

**OPERATING MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
MANUALE DI ISTRUZIONI
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
MANUAL DE INSTRUÇÕES**

English

Deutsch

Français

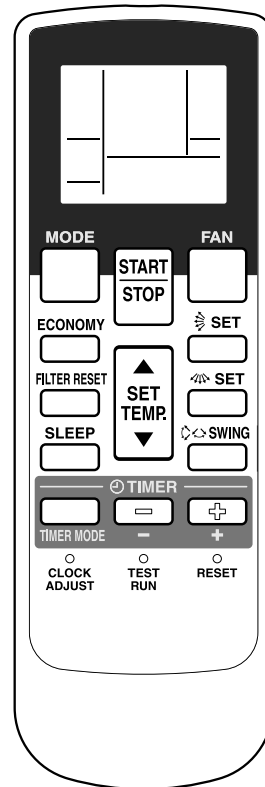
Español

Italiano

Ελληνικά

Русский

Português



**KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE
BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF
CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE
CONSERVE ESTE MANUAL PARA SU FUTURA CONSULTA
CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURE CONSULTAZIONI
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ
СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ СПРАВOK В БУДУЩЕМ
GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA**

P/N9374136117

SOMMAIRE

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	1	RÉINITIALISATION DE LA LAMPE À FILTRE	7
NOMENCLATURE DES ORGANES	2	RÉGLAGE DE LA DIRECTION DU FLUX D'AIR	8
PRÉPARATIFS	3	FONCTIONNEMENT OSCILLANT	9
FONCTIONNEMENT	4	FONCTIONNEMENT EN MODE ÉCONOMIQUE	9
FONCTIONNEMENT PAR MINUTERIE		SELECTION DU CODE DE SIGNAL DE LA	
DE PROGRAMMATION	6	TELECOMMANDE	10
FONCTIONNEMENT TEMPORISÉ	7	GUIDE DE DÉPANNAGE	11

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement ces "PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ" et veillez à respecter les conditions d'utilisation.
- Les instructions contenues dans la présente section sont toutes liées à la sécurité car vous devez maintenir des conditions de fonctionnement sûres.

AVERTISSEMENT !

Ce symbole signale une démarche qui, si elle est exécutée de façon incorrecte, peut entraîner des blessures graves, voire la mort de l'utilisateur.

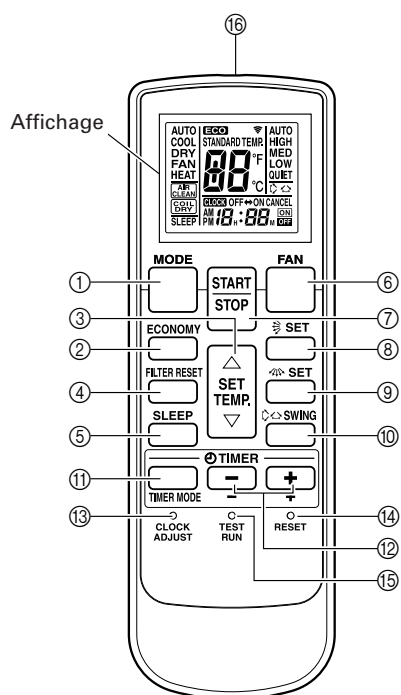
- En cas de problème (odeur de brûlé, etc.), coupez immédiatement le disjoncteur pour arrêter le fonctionnement de l'appareil puis prenez contact avec du personnel technique agréé.

ATTENTION !

Ce symbole signale une démarche qui, si elle est exécutée de façon incorrecte, peut entraîner un dégât pour l'utilisateur ou ses biens.

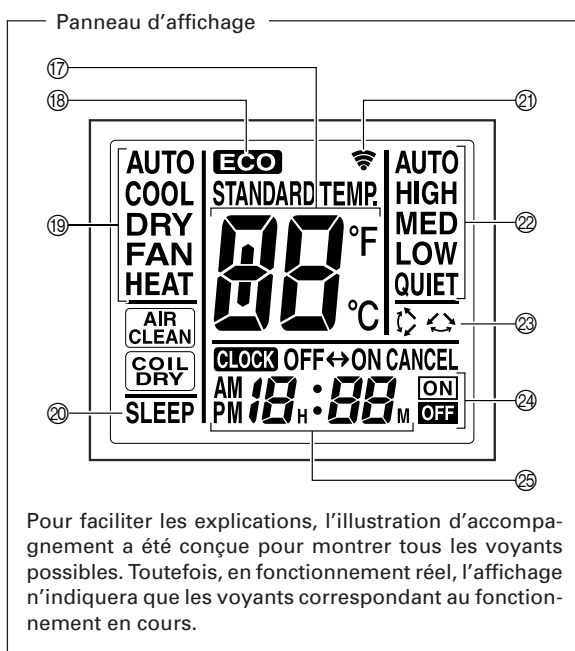
- N'exposez jamais directement le contrôleur à l'eau.
- Ne faites jamais fonctionner le contrôleur avec les mains mouillées.
- Ne touchez jamais les interrupteurs avec des objets pointus.
- Coupez toujours le disjoncteur lors du nettoyage du contrôleur, du climatiseur ou des filtres à air.
- Assurez-vous que tous les équipements électroniques se trouvent au moins à un mètre de distance du contrôleur.
- Evitez d'installer le contrôleur à proximité d'un feu ouvert ou d'autres appareils de chauffage.
- N'utilisez jamais de gaz inflammables à proximité du contrôleur.

NOMENCLATURE DES ORGANES



- ① Touche **MODE**
- ② Touche **ECONOMY (ÉCONOMIE)**
- ③ Touche **SET TEMP (▲ / ▼)**
- ④ Touche **FILTER RESET (RÉINITIALISATION DU FILTRE)**
- ⑤ Touche de fonctionnement temporisé (**SLEEP**)
- ⑥ Touche **FAN (VENTILATEUR)**
- ⑦ Touche de marche/arrêt (**START/STOP**)
- ⑧ Touche **SET (vertical)**
- ⑨ Touche **SET (horizontal)**
- ⑩ Touche **SWING**
- ⑪ Touche **TIMER MODE**
- ⑫ Touche **TIMER SET (+ / -)**
- ⑬ Touche **CLOCK ADJUST**
- ⑭ Touche **RESET**
- ⑮ Touche d'essai de fonctionnement (**TEST RUN**)

- Cette touche est utilisée lors de l'installation du climatiseur et elle ne sera pas utilisée en temps normal car le thermostat du climatiseur pourrait alors fonctionner de façon incorrecte.
- Si cette touche est actionnée en fonctionnement normal, l'appareil passera en mode d'essai ; le voyant de **FONCTIONNEMENT** de l'unité intérieure et le voyant de **MINUTERIE** commenceront alors à clignoter de façon simultanée.
- Pour arrêter le mode de fonctionnement d'essai, appuyez sur la touche **START/STOP** pour arrêter le climatiseur.



Pour faciliter les explications, l'illustration d'accompagnement a été conçue pour montrer tous les voyants possibles. Toutefois, en fonctionnement réel, l'affichage n'indiquera que les voyants correspondant au fonctionnement en cours.

- ⑯ Emetteur du signal
- ⑰ Affichage de réglage de température
- ⑱ Affichage **ECO (ÉCONOMIE)**
- ⑲ Affichage du mode de fonctionnement
- ⑳ Ecran de veille (**SLEEP**)
- ㉑ Voyant de transmission
- ㉒ Affichage de vitesse de ventilation
- ㉓ Affichage d'oscillation
- ㉔ Affichage du mode de minuterie
- ㉕ Affichage d'horloge

Il se peut que certains appareils intérieurs ne soient pas équipés des fonctions correspondantes à toutes les touches de cette télécommande. L'appareil intérieur émet un bip et le voyant de **FONCTIONNEMENT**, de **MINUTERIE** et de **FILTRE** clignotent lors de la pression d'une touche de la télécommande si la fonction n'est pas disponible.

PRÉPARATIFS

Mise en place des Piles (R03/LR03 × 2)

1 Appuyez sur le couvercle du logement des Piles à l'arrière et faites le glisser pour l'ouvrir.

Faites glisser dans le sens de la flèche en appuyant sur le repère (▼).

2 Installez les Piles.

Veillez à respecter la polarité (+/-) des piles.



3 Refermez le couvercle du logement des Piles.

⚠ ATTENTION!

- Prenez soin de ne pas laisser des piles à la portée des petits enfants qui pourraient les avaler par accident.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant longtemps, retirez-en les piles pour éviter un suintement de leur électrolyte.
- Si de l'électrolyte des piles entre en contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, lavez immédiatement avec beaucoup d'eau fraîche et consultez votre médecin.
- Des piles usagées doivent être retirées rapidement de la télécommande et éliminées correctement soit en les plaçant dans un récipient public adhoc, soit en les rendant à l'autorité compétente.
- N'essayez jamais de recharger des piles.

Ne mélangez jamais de piles neuves et usagées ou des piles de types différents. La durée de vie des piles est d'environ une année pour une utilisation normale. Si la plage de fonctionnement de la télécommande diminue sensiblement, remplacez les piles et appuyez sur la touche RESET à l'aide de la pointe d'un stylo à bille ou d'un autre objet de petite taille.

Mise à l'heure

1 Appuyez sur la touche CLOCK ADJUST.

Appuyez sur le bouton avec la pointe d'une stylo-bille ou d'un autre objet.

2 Utilisez les touches TIMER SET (+ / -)

Touche + : Pour faire avancer les chiffres.

Touche - : Pour faire reculer les chiffres.

(A chaque poussée sur la touche, la valeur avance/recule par palier d'une minute. Elle changera par palier de 10 minutes si la touche est maintenue enfoncée.)

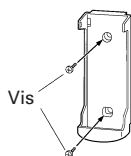
3 Rappuyez sur la touche CLOCK ADJUST.

Le réglage est ainsi terminé et l'horloge commence à fonctionner.

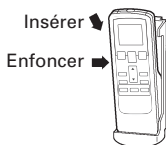
Utilisation de la Télécommande

- La télécommande doit être dirigée vers le récepteur du signal du climatiseur pour fonctionner correctement.
- Portée de la télécommande est d'environ 7 mètres.
- Quand un signal est correctement reçu par le climatiseur, un bip se fait entendre.
- Si aucun bip n'est audible, appuyez à nouveau sur la touche souhaitée de la Télécommande.

Support de la Télécommande



① Fixez le support.



② Installez la Télécommande.



③ Pour retirer la Télécommande (utilisation séparée).

FONCTIONNEMENT

Sélection du mode de Fonctionnement

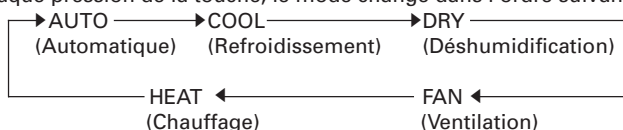
1 Appuyez sur la touche START/STOP.

Le voyant rouge de fonctionnement (OPERATION) de l'appareil intérieur s'allume.

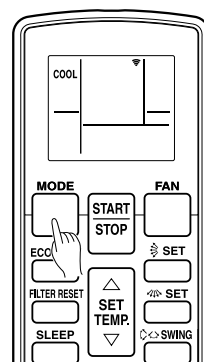
Le climatiseur se met en marche.

2 Appuyez sur la touche MODE pour choisir le mode souhaité.

A chaque pression de la touche, le mode change dans l'ordre suivant:



Après trois secondes environ, l'affichage entier réapparaît.



Exemple: Réglage sur COOL.

Réglage du thermostat

Appuyez sur la touche SET TEMP.

Touche ▲ : Appuyez pour élever le réglage du thermostat.

Touche ▼ : Appuyez pour abaisser le réglage du thermostat.

● Plage de réglage du thermostat:

Automatique 18-30 °C

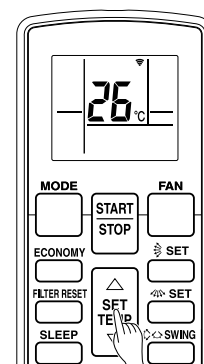
Chauffage 16-30 °C

Refroidissement/Déshumidification 18-30 °C

Le thermostat ne permet pas de régler la température en mode Ventilation (FAN); la température n'apparaît pas sur l'affichage de la télécommande dans ce mode.

Environ 3 secondes plus tard, tout l'affichage réapparaît.

Le réglage du thermostat doit être considéré comme une valeur indicative et elle peut être légèrement différente de la température réelle de la pièce en fonction des caractéristiques de celle-ci ou de la position de l'appareil.



Exemple: Réglage sur 26 °C.

Réglage de la vitesse du ventilateur

Appuyez sur la touche FAN (VENTILATEUR).

A chaque pression de la touche, la vitesse du ventilateur change dans l'ordre suivant:



Environ 3 secondes plus tard, tout l'affichage réapparaît.

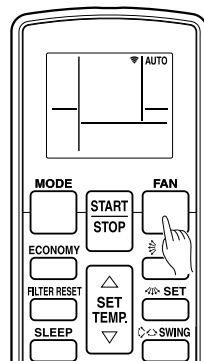
Lors d'un réglage sur AUTO:

Chauffage : Le ventilateur agit afin de faire circuler l'air chauffé de façon optimale. Cependant, le ventilateur fonctionne très lentement quand la température de l'air émis par l'unité intérieure est basse.

Refroidissement: À mesure que la température de la pièce approche du réglage de thermostat, la vitesse du ventilateur diminue.

Ventilation : Le ventilateur se met alternativement en service et hors service; quand il est en service, il fonctionne à la vitesse LOW (lent).

Le ventilateur fonctionne à très basse vitesse en mode Surveillance au début du mode Chauffage.



Exemple: Réglage sur AUTO.

Fonctionnement SILENCIEUX

Réglage en mode SILENCIEUX (Quiet) :

Le fonctionnement en mode SILENCIEUX commence. Le flux d'air de l'appareil intérieur sera réduit pour obtenir un fonctionnement plus doux.

● Le fonctionnement SILENCIEUX ne peut pas être utilisé en mode de déshumidification. (Il en va de même lorsque le mode de déshumidification est sélectionné pendant le fonctionnement en mode AUTO.)

● Pendant le fonctionnement SILENCIEUX, les performances de chauffage et de refroidissement seront légèrement réduites. Si la pièce ne se réchauffe pas/ne refroidit pas pendant le fonctionnement SILENCIEUX, veuillez régler la vitesse du ventilateur du climatiseur.

FONCTIONNEMENT

Arrêt du climatiseur

Appuyez sur la touche START/STOP.

Le voyant rouge de fonctionnement (OPERATION) s'éteint.

A propos du mode de fonctionnement AUTO CHANGEOVER (changement automatique)

AUTO: ● Lorsque le mode AUTO CHANGEOVER (changement automatique) est sélectionné, le ventilateur fonctionne dans un premier temps à très faible vitesse pendant environ une minute. Pendant ce temps, l'appareil détecte les conditions ambiantes et choisit le mode de fonctionnement adéquat.

Si la différence entre le réglage du thermostat et la température réelle de la pièce dépasse $+2^{\circ}\text{C}$

→ Fonctionnement en mode Refroidissement ou Déshumidification (Le mode Surveillance peut être choisi si la température extérieure est basse.)

Si la différence entre le réglage du thermostat et la température réelle de la pièce est inférieure à $\pm 2^{\circ}\text{C}$

→ Opération de surveillance

Si la différence entre le réglage du thermostat et la température réelle de la pièce dépasse les -2°C

→ Fonctionnement en mode Chauffage

(Le mode Surveillance peut être choisi si la température extérieure est élevée.)

- Lorsque le climatiseur a rapproché la température de la pièce du réglage du thermostat, il commence son opération de surveillance. En mode d'opération de surveillance, le ventilateur fonctionne à faible vitesse. Si la température de la pièce change par la suite, le climatiseur sélectionne le mode de fonctionnement approprié (Chauffage ou, Refroidissement) pour que la température corresponde à celle programmée sur le thermostat.

(La plage de fonctionnement de la surveillance est de plus ou moins $\pm 2^{\circ}\text{C}$ en fonction de la programmation du thermostat.)

- Si le mode sélectionné automatiquement par l'appareil ne correspond pas au mode souhaité, sélectionnez un des modes de fonctionnement (CHAUFFAGE, REFROIDISSEMENT, DESHUMIDIFICATION, VENTILATION).

A propos du mode de fonctionnement

Chauffage (HEAT):

- Utilisé pour chauffer la pièce.
- Quand le mode Chauffage est choisi, le climatiseur fait fonctionner son ventilateur à très basse vitesse pendant 3 à 5 minutes, puis il passe au réglage de ventilation sélectionné. Cette durée permet à l'unité intérieure de se préchauffer avant d'entrer pleinement en service.
- Lorsque la température de la pièce est très basse, du givre peut apparaître sur l'appareil extérieur, ce qui peut réduire ses performances. Pour empêcher cette formation de givre, l'appareil enclenche automatiquement un cycle de dégivrage de temps en temps. Pendant le mode de dégivrage automatique, le voyant rouge de fonctionnement (OPERATION) clignote, et le mode de chauffage est interrompu.
- Après la mise en route du chauffage, il faut un certain temps pour que la pièce se réchauffe.

Refroidissement (COOL):

- Utilisé pour rafraîchir la pièce.

Déshumidification (DRY):

- Utilisé pour rafraîchir légèrement la pièce en éliminant l'humidité.
- Il n'est pas possible de chauffer la pièce en mode Déshumidification.
- En mode Déshumidification, l'appareil fonctionne à basse vitesse; pour ajuster l'humidité de la pièce, il arrive que le ventilateur de l'unité intérieure s'arrête de temps à autre. Le ventilateur risque également de fonctionner à très basse vitesse pendant l'ajustement du niveau d'humidité de la pièce.
- La vitesse du ventilateur ne peut pas être changée manuellement quand le mode Déshumidification est sélectionné.

Ventilation (FAN):

- A utiliser pour faire circuler l'air dans toute la pièce.

En mode Chauffage:

Réglez le thermostat à une valeur plus haute que la température actuelle de la pièce. Le mode Chauffage ne fonctionnera pas si le thermostat est réglé plus bas que la température réelle de la pièce.

En mode Refroidissement/Déshumidification:

Réglez le thermostat à une valeur plus basse que la température actuelle de la pièce. Les modes Déshumidification et Refroidissement ne fonctionneront pas si le thermostat est réglé plus haut que la température réelle de la pièce (en mode Refroidissement, seul le ventilateur fonctionnera).

En mode Ventilation:

L'appareil ne permet pas de réchauffer ou rafraîchir la pièce.

FONCTIONNEMENT PAR MINUTERIE DE PROGRAMMATION

Avant d'utiliser la minuterie, vérifiez que la Télécommande est réglée sur l'heure exacte (cf. page 3).

Si l'appareil intérieur est connecté à une télécommande filaire, la télécommande sans fil ne peut pas être utilisée pour programmer la minuterie.

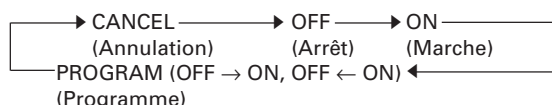
Emploi des fonctions de déclenchement ou d'arrêt différé

1 Appuyez sur la touche START/STOP (marche/arrêt). (Si le climatiseur fonctionne déjà, passez à l'étape 2.)

Le voyant OPERATION rouge de l'unité intérieure s'allume.

2 Appuyez sur la touche TIMER MODE pour sélectionner la minuterie d'arrêt (OFF) ou de marche (ON).

A chaque fois que vous appuyez sur la touche, la fonction de la minuterie change dans l'ordre suivant :



Le voyant de la MINUTERIE de l'appareil intérieur (vert) s'allume.

3 Utilisez les touches TIMER SET pour régler l'heure d'arrêt et de mise en marche souhaitées.

Réglez l'heure pendant que l'affichage horaire clignote (le clignotement dure 5 secondes).

Touche : Appuyez pour avancer l'heure.

Touche : Appuyez pour reculer l'heure.

Environ 5 secondes plus tard, tout l'affichage réapparaît.

Annulation de la minuterie

Utilisez la touche TIMER MODE pour sélectionner "CANCEL".

Le climatiseur repasse au fonctionnement normal.

Changement du réglage de la minuterie

Effectuez les étapes 2 et 3.

Arrêt du climatiseur pendant que la minuterie fonctionne

Appuyez sur la touche START/STOP.

Changement des conditions de fonctionnement

Si vous souhaitez changer les conditions de fonctionnement (Mode, Vitesse de ventilation, Réglage du thermostat) après avoir réglé la minuterie, attendez que tout l'affichage réapparaisse, puis appuyez sur les touches appropriées pour changer le fonctionnement.

Utilisation de la programmation combinée Marche/Arrêt

1 Appuyez sur la touche START/STOP (marche/arrêt). (si l'appareil est déjà en service, passez à l'étape 2.)

Le voyant OPERATION rouge de l'unité intérieure s'allume.

2 Programmez les heures souhaitées pour la mise à l'arrêt (OFF) et la mise en marche (ON) par minuterie.

Consultez la section "Emploi de la minuterie de marche (ON) ou d'arrêt (OFF)" pour régler le mode et les heures de fonctionnement souhaités.

Environ 3 secondes plus tard, tout l'affichage réapparaît.

Le voyant TIMER vert de l'unité intérieure s'allume.

3 Appuyez sur la touche TIMER MODE pour choisir PROGRAM (OFF → ON ou OFF ← ON s'affiche).

L'affichage indique alternativement "OFF" et "ON", puis il change pour indiquer le réglage horaire de l'opération qui se produira la première.

- La programmation se met en service. (Si la mise en service (ON) doit fonctionner d'abord, l'appareil cesse de fonctionner à ce moment.)

Environ 5 secondes plus tard, tout l'affichage réapparaît.

Annulation de la minuterie

Utilisez la touche TIMER MODE pour sélectionner "CANCEL".

Le climatiseur repasse au mode de fonctionnement normal.

Changement du réglage de la minuterie

1. Effectuez les démarches expliquées à la section "Emploi de la minuterie de marche (ON) ou d'arrêt (OFF)" pour choisir les réglages de minuterie à changer.
2. Appuyez sur la touche TIMER MODE pour sélectionner OFF → ON ou OFF ← ON.

Arrêt du climatiseur pendant que la minuterie fonctionne

Appuyez sur la touche START/STOP.

Changement des conditions de fonctionnement

Si vous souhaitez changer les conditions de fonctionnement (Mode, Vitesse de ventilation, Réglage du thermostat) après avoir réglé la minuterie, attendez que tout l'affichage réapparaisse, puis appuyez sur les touches appropriées pour changer le fonctionnement.

À propos de la programmation combinée Marche/Arrêt

- La programmation combinée marche/arrêt vous permet de combiner la mise hors service (OFF) et en service (ON). Cette combinaison concerne la transition de OFF à ON ou de ON à OFF pendant une période de 24 heures.
- La première fonction à agir est celle qui est la plus proche de l'heure actuelle. L'ordre des opérations est indiqué par la flèche sur l'affichage de la télécommande (OFF → ON ou OFF ← ON).
- Un exemple d'utilisation est de faire s'arrêter (OFF) le climatiseur automatiquement après que vous vous êtes endormi et de l'allumer (ON) automatiquement le matin avant votre réveil.

FONCTIONNEMENT TEMPORISÉ

A la différence des autres fonctions de la minuterie, le fonctionnement temporisé permet de programmer une durée pendant laquelle fonctionnera le climatiseur.

Si l'appareil intérieur est relié à une télécommande filaire, il vous sera impossible d'utiliser la télécommande sans fil.

Utilisation de la Minuterie de Temporisation

Pendant que le climatiseur fonctionne ou est arrêté, appuyez sur la touche SLEEP.

Le voyant OPERATION (rouge) de l'appareil intérieur et le témoin (vert) de la minuterie TIMER s'allument.

Annulation de la minuterie:

Utilisez la touche TIMER MODE pour sélectionner "CANCEL".

Le climatiseur repasse au mode de fonctionnement normal.

Changement des réglages du minuterie

Appuyez une nouvelle fois sur la touche SLEEP et réglez l'heure à l'aide des touches TIMER SET (\oplus / \ominus).

Touche \oplus : Pour faire avancer l'heure.

Touche \ominus : Pour faire reculer l'heure.

Arrêt du climatiseur après le déclenchement du temporisateur:

Appuyez sur la touche START/STOP.

Environ 5 secondes plus tard, tout l'affichage réapparaît.

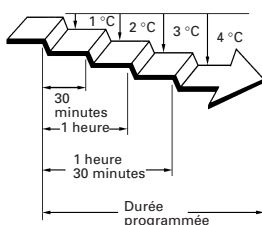
À propos de la minuterie à temporisateur

Pour éviter un chauffage ou un refroidissement excessif pendant le sommeil, la minuterie de temporisation modifie automatiquement le réglage du thermostat selon le réglage de la durée. Quand la durée programmée est écoulée, le climatiseur s'arrête complètement.

Pendant le chauffage:

Quand le fonctionnement temporisé est programmé, le réglage du thermostat est automatiquement abaissé de 1 °C toutes les 30 minutes. Quand le thermostat été abaissé de 4 °C en tout, le réglage à ce niveau est maintenu jusqu'à la fin de la durée programmée; quand ce moment est atteint, le climatiseur s'arrête automatiquement.

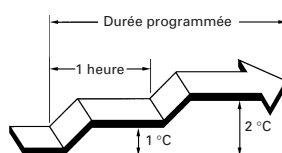
Réglage du temporisateur (SLEEP)



Pendant le Refroidissement/Déshumidification:

Quand le fonctionnement temporisé est programmé, le réglage du thermostat est automatiquement élevé de 1 °C toutes les 60 minutes. Quand le thermostat été augmenté de 2 °C en tout, le réglage à ce niveau est maintenu jusqu'à la fin de la durée programmée; quand ce moment est atteint, le climatiseur s'arrête automatiquement.

Réglage du temporisateur (SLEEP)



RÉINITIALISATION DE LA LAMPE À FILTRE

Certains modèles d'appareils intérieurs sont équipés d'une lampe à filtre sur l'affichage de l'appareil intérieur pour indiquer qu'il est temps de procéder au nettoyage des filtres à air.

Pour réinitialiser la lampe à filtre

Appuyez sur la touche FILTER RESET (RÉINITIALISATION DU FILTRE).

La LAMPE À FILTRE (orange) de l'appareil intérieur s'éteint.

RÉGLAGE DE LA DIRECTION DU FLUX D'AIR

- Réglez le flux d'air vertical (haut/bas) et horizontal (droite/gauche) à l'aide des touches de direction du flux d'air (AIR DIRECTION) de la télécommande.
- Utilisez les touches de direction du flux d'air (AIR DIRECTION) après la mise en marche de l'appareil intérieur et l'arrêt des volets de direction du flux d'air.

Réglage de la direction verticale du flux d'air

Il se peut que le contrôle des volets du flux d'air vertical ne soit pas disponible selon le modèle.

Appuyez sur la touche SET (Vertical).

(L'affichage de la télécommande ne change pas.)

À chaque pression sur la touche, le flux d'air se modifie comme indiqué dans le MODE D'EMPLOI fourni avec l'APPAREIL INTÉRIEUR.

- Servez-vous du réglage de la direction de l'air dans la plage comme indiqué dans le MODE D'EMPLOI fourni avec l'APPAREIL INTÉRIEUR.
- La direction verticale du flux d'air est réglée automatiquement comme indiqué dans le MODE D'EMPLOI fourni avec l'APPAREIL INTÉRIEUR, en fonction du type de fonctionnement sélectionné.
- Lors d'un fonctionnement en mode AUTO, le flux d'air est horizontal pendant la première minute et la direction de l'air ne peut pas être ajustée pendant cette période.
- Le fonctionnement du réglage de la direction verticale du flux d'air n'est pas disponible selon le modèle.
Reportez-vous au MODE D'EMPLOI fourni avec l'APPAREIL INTÉRIEUR.

i REMARQUES

- Utilisez toujours la touche SET de la télécommande pour ajuster les volets de flux d'air vertical. Un déplacement manuel de ces volets pourrait entraîner un fonctionnement inadéquat. Dans ce cas, arrêtez l'appareil et remettez-le en marche; les volets devraient à nouveau fonctionner correctement.
- En mode Refroidissement et Déshumidification, ne réglez-pas les volets de direction du flux d'air pendant longtemps en position basse, car de la vapeur pourrait se condenser près des volets de sortie et des gouttes d'eau pourraient s'écouler du climatiseur. En mode Refroidissement et Déshumidification, si les volets de direction du flux d'air sont laissés dans la plage de chauffage pendant plus de 30 minutes, ils reviendront automatiquement à ce mode.
- Lorsque l'appareil est installé dans une pièce où se trouvent des nourrissons, des enfants, des personnes âgées ou alitées, tenez compte de leur position en réglant la température et la direction du flux d'air.

Réglage de la direction horizontale du flux d'air

Il se peut que le contrôle des volets du flux d'air horizontal ne soit pas disponible selon le modèle.

Appuyez sur la touche SET (horizontal).

(L'affichage de la télécommande ne change pas.)

À chaque pression sur la touche, le flux d'air se modifie comme indiqué dans le MODE D'EMPLOI fourni avec l'APPAREIL INTÉRIEUR.

- Le fonctionnement du réglage de la direction horizontale du flux d'air n'est pas disponible selon le modèle. Reportez-vous au MODE D'EMPLOI fourni avec l'APPAREIL INTÉRIEUR.

FONCTIONNEMENT OSCILLANT

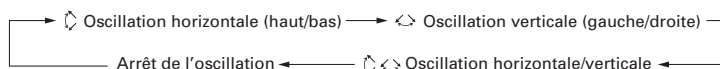
Le fonctionnement oscillant horizontal et le fonctionnement oscillant vertical et horizontal ne peut pas être activé sur des modèles qui ne sont pas équipés de volets du flux d'air horizontal.

Mettez le climatiseur en marche avant de procéder aux démarches suivantes.

Sélection du fonctionnement oscillant (SWING)

Appuyez sur la touche d'oscillation (SWING).

Chaque fois que vous appuyez sur la touche d'oscillation (SWING), l'oscillation change comme suit.



Arrêt du fonctionnement oscillant (SWING)

Appuyez sur la touche d'oscillation (SWING), puis sélectionnez Arrêter (STOP).

Le réglage de la direction du flux d'air précédant la sélection du mode oscillant est rétabli.

À propos du mode oscillant (Swing)

- Oscillation horizontale : les volets de direction du flux d'air bougent (oscillent) dans la direction horizontale du flux d'air.
- Oscillation verticale/horizontale : les volets de direction du flux d'air bougent (oscillent) dans les directions verticale et horizontale du flux d'air.
- Le fonctionnement oscillant s'arrête parfois temporairement lorsque le ventilateur du climatiseur ne fonctionne pas ou lorsqu'il tourne à une vitesse très lente.
- Si vous appuyez sur la touche SET (vertical) pendant le fonctionnement oscillant vertical, celui-ci s'arrête. Si vous appuyez sur la touche SET (horizontal) pendant le fonctionnement oscillant horizontal, celui-ci s'arrête.
- Le fonctionnement oscillant n'est pas disponible selon le modèle. Reportez-vous au MODE D'EMPLOI fourni avec l'APPAREIL INTÉRIEUR.

FONCTIONNEMENT EN MODE ÉCONOMIQUE

Mettez le climatiseur en marche avant de procéder aux étapes suivantes.

Utilisation du fonctionnement en mode ÉCONOMIQUE

Appuyez sur la touche ECO (ÉCONOMIE).

"ECO" apparaît sur l'affichage de la télécommande.

Le fonctionnement en mode économique est activé.

Arrêt du fonctionnement en mode ÉCONOMIQUE

Appuyez de nouveau sur la touche ECO (ÉCONOMIE).

"ECO" disparaît de l'affichage de la télécommande.

Le fonctionnement en mode normal est activé.

À propos du fonctionnement en mode ÉCONOMIQUE

Que ce soit pour le refroidissement ou le chauffage, le fonctionnement en mode ÉCONOMIQUE offre un débit optimal qui correspond à 70 % du débit du climatiseur lorsqu'il fonctionne normalement.

Lorsque le fonctionnement en mode ÉCONOMIQUE est activé en mode refroidissement, vous profitez d'une déshumidification optimale. Cette fonction est très pratique lorsque vous souhaitez déshumidifier une pièce sans réduire sa température de façon significative.

En mode de fonctionnement ÉCONOMIQUE, le réglage du thermostat change automatiquement en fonction de la température pour éviter de refroidir ou de chauffer une pièce de façon excessive et offrir ainsi un fonctionnement économique optimal.

- Si la pièce n'est pas refroidie (ou chauffée) correctement en mode de fonctionnement économique, sélectionnez le mode de fonctionnement normal.
- Une fois le climatiseur arrêté, le mode de fonctionnement normal est activé lorsque l'appareil intérieur est remis sous tension.
- Pendant la phase de contrôle en mode AUTO, le fonctionnement du climatiseur ne bascule pas en mode de fonctionnement économique même si vous avez sélectionné ce dernier en appuyant sur la touche de fonctionnement en mode ÉCONOMIQUE.

SELECTION DU CODE DE SIGNAL DE LA TELECOMMANDE

Lorsque plusieurs climatiseurs sont installés dans la même pièce et que les signaux de la télécommande de ce climatiseur sont captés par un autre climatiseur, il convient de modifier le code de transmission du signal (quatre réglages possibles) de la télécommande et du climatiseur. Le réglage du climatiseur devant être effectué par votre détaillant, veuillez contacter ce dernier.

Sélection du code de signal de la télécommande

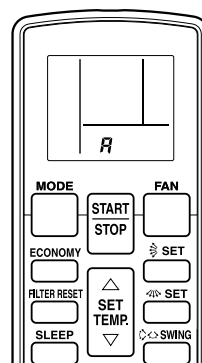
Le code de signal se règle comme décrit ci-après. Veuillez noter que le nouveau signal ne sera reçu que si le réglage du climatiseur a été effectué au préalable.

1 Appuyez sur la touche **START/STOP** de sorte que seule l'heure s'affiche.

2 Appuyez sur la touche **MODE** et maintenez-la enfoncée pendant plus de cinq secondes afin d'afficher le code de signal actuel (réglé sur **A** à l'usine).

3 Le code de signal se modifie comme suit à chaque pression sur les touches **+/−** : **A → b → c → d**. Veuillez à sélectionner le code de signal correspondant au code de signal réglé sur l'appareil.

4 Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MODE** afin d'activer le nouveau code de signal. L'écran retourne à l'affichage de la montre.



Si l'on n'active pas le nouveau code de signal dans les 30 secondes, l'écran retourne à l'affichage de l'heure et il faudra recommencer le procédé depuis le départ.

Le code de signal du climatiseur est réglé sur **A** à l'usine. Contactez votre détaillant lorsqu'un changement de code de signal s'avère nécessaire.

Le code de signal de la télécommande retourne au réglage par défaut "**A**" lors du remplacement des piles de la télécommande. Après le remplacement des piles, il convient donc, le cas échéant, de régler le code de signal de la télécommande sur celui du climatiseur.

Si vous ignorez le code de signal du climatiseur, passez en revue un à un tous les réglages (**A → b → c → d**) afin de découvrir le code de signal permettant de commander le climatiseur.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Avant de contacter le service d'entretien, procéder aux vérifications suivantes :

	Symptôme	Problème	Voyez page
VÉRIFIEZ À NOUVEAU	L'appareil ne fonctionne pas du tout :	<ul style="list-style-type: none">● La fiche du cordon est débranchée de la prise secteur?● Il s'est produit une panne de courant?● Le fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché?	—
		<ul style="list-style-type: none">● La minuterie fonctionne-t-elle?	6
	L'appareil n'exécute pas les fonctionnements réglés par la télécommande :	<ul style="list-style-type: none">● Les piles de la télécommande sont-elles épuisées?● Les piles de la télécommande sont-elles bien installées.	4
	Le signal n'est pas reçu après le remplacement des piles de la télécommande :	<ul style="list-style-type: none">● Utilisez-vous un autre code de signal du climatiseur que le code de signal A ?	10

Si le problème persiste après ces vérifications, ou si vous remarquez des odeurs de combustion, ou si le voyant de FONCTIONNEMENT et le voyant de MINUTERIE clignotent, arrêtez immédiatement le fonctionnement de l'appareil, débranchez-le et consultez un technicien agréé.

